

USA office: Fontana **AUS** office: Truganina **GBR** office: Ipswich **ITA** office: Milano **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Höltingbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

If you're having difficulty, our friendly
customer team is always here to help.



USA:cs.us@costway.com
AUS:cs.au@costway.com
GBR:cs.uk@costway.com
ITA:cs.it@costway.com

POL:sklep@costway.com
DEU:cs.de@costway.com
FRA:cs.fr@costway.com
ESP:cs.es@costway.com

Baby Walker/Lauflernhilfe/
Trotteur pour Bébé/Andador para Bebés/
Girello per Bambini/Chodzik dla dziecka

BC10167

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION. PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



Before You Start

Please read all instructions carefully and keep it for future reference.

General Warnings

- ⚠ Danger! Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children, otherwise they may pose a choking hazard.
- ⚠ The product must be installed and used under the supervision of an adult.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ Remove all packaging, separate and count all parts and hardware before installation.
- ⚠ Please ensure that all parts are correctly installed, incorrect installation can lead to a danger.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Ensure a secure surface during installation, and always place the product on a flat, steady and stable surface.



Bevor Sie beginnen

Bitte sorgfältig lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Allgemeine Achtung

- ⚠ Gefahr! Halten Sie alle kleinteile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.
- ⚠ Der Artikel muss unter der Aufsicht eines Erwachsenen montiert und benutzt werden.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Entfernen Sie alle Verpackungen, Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Bitte stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig montiert sind, eine falsche Montage kann zu einer Gefahr führen.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Achten Sie bei der Montage auf einen sicheren Untergrund und stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.



Avant de Commencer

Veuillez lire attentivement toutes les instructions et les conserver pour la référence ultérieure.

Avertissements Généraux

- ⚠ Danger ! Éloignez toutes les petites pièces et le matériel d'emballage des bébés et des enfants pour éviter un risque d'étouffement.
- ⚠ Le produit doit être installé et utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez le bon ordre.
- ⚠ Retirez tous les emballages, séparez et comptez toutes les pièces et le matériel avant l'installation.
- ⚠ Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement installées, une installation incorrecte peut entraîner un danger.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les articles soient assemblés à proximité de la zone dans laquelle ils seront utilisés, afin d'éviter de déplacer inutilement le produit une fois assemblé.
- ⚠ Assurez une surface sûre pendant l'assemblage et placez le produit toujours sur une surface plane et stable.



Antes de Empezar

Lea todas las instrucciones detenidamente y guárdelas para futuras referencias.

Advertencias Generales

- ⚠ ¡Peligro! Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto fuera del alcance de los bebés y los niños, ya que de lo contrario pueden suponer un peligro de asfixia.
- ⚠ El producto debe instalarse y usarse bajo la supervisión de un adulto.
- ⚠ Lea cada paso cuidadosamente y siga el orden correcto.
- ⚠ Retire todo el embalaje, separe y cuente todas las piezas y los accesorios antes de la instalación.
- ⚠ Asegúrese de que todas las piezas estén instaladas correctamente, una instalación incorrecta puede provocar un peligro.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Asegure una superficie segura durante el montaje, y coloque el producto siempre sobre una superficie plana, firme y estable.



Prima di Iniziare

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.

Avvertenze Generali

- ⚠ Pericolo! Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano da neonati e bambini, altrimenti potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento.
- ⚠ Il prodotto deve essere installato e utilizzato sotto la supervisione di un adulto.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Rimuovere tutti gli imballaggi, separare e contare tutte le parti e tutti gli accessori.
- ⚠ Si prega di assicurarsi che tutte le parti siano installate correttamente, un'installazione errata può portare a un pericolo.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di montare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Garantire una superficie sicura durante il montaggio e posizionare il prodotto sempre su una superficie piana, stabile.



Zanim Zaczniesz

Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje i zachowaj je na przyszłość.

Ogólne ostrzeżenia

- ⚠ Niebezpieczeństwo! Wszystkie małe części i materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od niemowląt i dzieci, w przeciwnym razie mogą stwarzać ryzyko zadławienia.
- ⚠ Produkt musi być zainstalowany i używany pod nadzorem osoby dorosłej.
- ⚠ Przeczytaj uważnie każdy krok i postępuj we właściwej kolejności.
- ⚠ Usuń opakowanie i upewnij się, że zestaw zawiera wszystkie części i elementy montażowe.
- ⚠ Upewnij się, że wszystkie części są zainstalowane poprawnie - nieprawidłowa instalacja może prowadzić do wypadków.
- ⚠ Zalecamy, aby w miarę możliwości wszystkie elementy były montowane w pobliżu miejsca, w którym będą używane, aby uniknąć niepotrzebnego przenoszenia produktu po złożeniu.
- ⚠ Zapewnij bezpieczną przestrzeń roboczą podczas montażu i upewnij się, że produkt znajduje się na płaskiej i stabilnej powierzchni.

EN FOR SAFETY REASONS, PLEASE FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW.

DE AUS SICHERHEITSGRÜNDEN BEFOLGEN SIE BITTE DIE NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN.

FR POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS.

ES POR RAZONES DE SEGURIDAD, POR FAVOR, SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES.

IT PER MOTIVI DI SICUREZZA, SEGUIRE LE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO.

PL ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA POSTĘPUJ ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

EN: Assembly Instructions

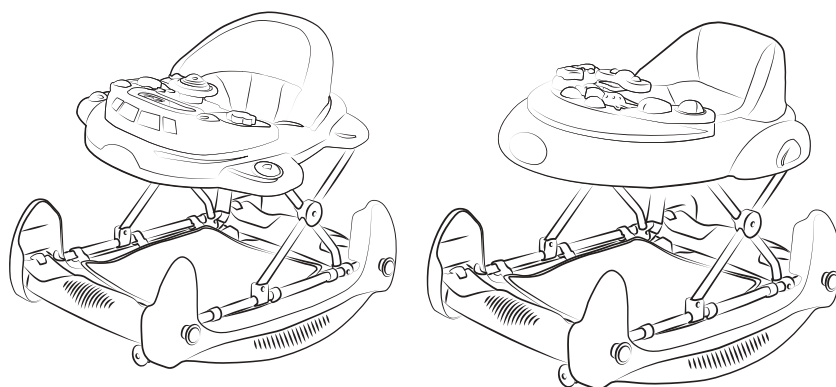
DE: Montageanleitung

FR: Instructions de Montage

ES: Instrucciones de Montaje

IT: Istruzioni di Montaggio

PL: Instrukcja montażu



EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY - ACTUAL PRODUCT MAY VARY.

MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO CHANGE ANY SPECIFICATION OR FEATURES WITHOUT PRIOR NOTICE.

DE: WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR ILLUSTRATION - DAS TATSÄCHLICHE PRODUKT KANN ABWEICHEN. DER HERSTELLER BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, SPEZIFIKATIONEN ODER MERKMALE OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN.

FR: IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

LES DESSINS DE CE MANUEL SONT À DES FINS D'ILLUSTRATION UNIQUEMENT - LE PRODUIT RÉEL PEUT VARIER, LE FABRICANT SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER TOUTE SPÉCIFICATION OU CARACTÉRISTIQUE SANS PRÉAVIS.

ES: ¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

LOS DIBUJOS DE ESTE MANUAL SON SOLO PARA FINES ILUSTRATIVOS - EL PRODUCTO REAL PUEDE VARIAR. EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR CUALQUIER ESPECIFICACIÓN O CARACTERÍSTICA SIN PREVIO AVISO.

IT: IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

I DISEGNI CONTENUTI IN QUESTO MANUALE SONO SOLO A SCOPO ILLUSTRATIVO - IL PRODOTTO REALE PUÒ VARIARE, IL PRODUTTORE SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE QUALSIASI SPECIFICA O CARATTERISTICA SENZA PREAVVISO.

PL: UWAGA! ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ I ZACHOWAJ JĄ DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI.

RYSUNKI ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MAJĄ CHARAKTER WYŁĄCZNIE POGLĄDOWY — RZECZYWISTY WYGLĄD PRODUKTU MOŻE SIĘ RÓŻNIĆ. PRODUCENT ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO ZMIANY SPECYFIKACJI LUB FUNKCJI PRODUKTU BEZ ZAWIADOMIENIA.

EN: 1. ASSEMBLAGE DES COUSSINETS EN CAOUTCHOUCS DE SÉCURITÉ ET DES ROUES (IMAGE 1) :

Insert all the safety rubbers and wheels into the correct holes on the bottom, see pic 1.

DE: 1. MONTAGE VON SICHERHEITSGUMMI UND RÄDERN (BILD 1):

Stecken Sie alle Sicherheitsgummis und Räder in die richtigen Löcher auf der Unterseite, siehe Bild 1.

FR: 1. ASSEMBLAGE DES COUSSINETS EN CAOUTCHOUCS DE SÉCURITÉ ET DES ROUES (IMAGE 1) :

Insérer tous les coussinets en caoutchoucs de sécurité et les roues dans les trous appropriés sur le fond, voir IMAGE 1.

ES: 1. MONTAJE DE LA GOMA DE SEGURIDAD Y LAS RUEDAS (FIG. 1):

Inserte todas las gomas de seguridad y ruedas en los agujeros correctos de la parte inferior, vea la fig. 1.

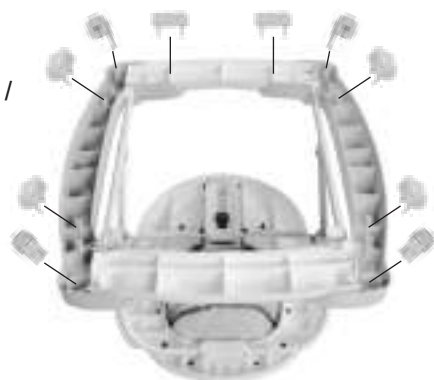
IT: 1. MONTAGGIO DELLA GOMMA DI SICUREZZA E DELLE RUOTE (FIG 1) :

Inserire tutti i gommini di sicurezza e le rotelle nei fori corretti sul fondo, vedere fig 1.

PL: 1. MONTAŻ PODKŁADEK ZABEZPIECZAJĄCYCH I KÓŁEK (RYS. 1):

Zamocuj podkładki zabezpieczające oraz kółka w odpowiednich otworach na spodzie ramy, jak pokazano na rysunku 1.

(PIC / BILD / IMAGE /
FIG / FIG / RYS 1)



EN: 2. ASSEMBLY OF THE DECORATIVE PARTS (PIC 2):

(PLEASE CHOOSE METHOD A OR B ACCORDING TO DIFFERENT PRODUCT STRUCTURE)

A: Insert the decorative parts into holes of the upper tray.

B: Insert the decorative parts into the holes on the upper tray like the pic 2.

DE: 2. MONTAGE DER DEKORATIVEN TEILE (BILD 2):

(BITTE WÄHLEN SIE METHODE A ODER B ENTSPRECHEND DER UNTERSCHIEDLICHEN PRODUKTSTRUKTUR)

A: Stecken Sie die dekorativen Teile in die Löcher der oberen Schale.

B: Setzen Sie die dekorativen Teile in die Löcher der oberen Schale ein, wie in Bild 2 dargestellt.

FR: 2. ASSEMBLAGE DES PIÈCES DÉCORATIVES (IMAGE 2):

(CHOISIR LA MÉTHODE A OU B EN FONCTION DE LA STRUCTURE DU PRODUIT)

A : Insérer les pièces décoratives dans les trous du plateau supérieur.

B : Insérer les pièces décoratives dans les trous du plateau supérieur comme sur IMAGE 2.

ES: 2. MONTAJE DE LAS PIEZAS DECORATIVAS (FIG. 2):

(POR FAVOR, ELIJA EL MÉTODO A O B SEGÚN LA DIFERENTE ESTRUCTURA DEL PRODUCTO)

A: Inserte las piezas decorativas en los agujeros de la bandeja superior.

B: Inserte las piezas decorativas en los orificios de la bandeja superior como en la figura 2.

IT: 2. MONTAGGIO DELLE PARTI DECORATIVE (FIG. 2):

(SCEGLIERE IL METODO A O B IN BASE ALLA STRUTTURA DEL PRODOTTO)

A: Inserire le parti decorative nei fori del vassoio superiore.

B: Inserire le parti decorative nei fori del vassoio superiore come nella fig 2.

PL: 2. MONTAŻE ELEMENTÓW DEKORACYJNYCH (RYS 2):

(WYBIERZ WARIANT A LUB B W ZALEŻNOŚCI OD KONSTRUKCJI PRODUKTU)

A: Zamocuj elementy ozdobne w otworach w górnej ramie.

B: Zamocuj elementy ozdobne w otworach w górnej ramie, jak pokazano na rysunku 2.

(PIC / BILD
/ IMAGE /
FIG / FIG
/ RYS 2)



EN: 3. ASSEMBLY OF SEAT (PIC 3):

(PLEASE CHOOSE METHOD A OR B ACCORDING TO DIFFERENT PRODUCT STRUCTURE)

A: Following A, insert the pins on the seat into the holes of the tray completely.

B: Insert the pins on the seat into the holes of the tray completely. And turn the white plastic clasp by 90 degree to ensure it was fixed tightly on the tray.

DE: 3. MONTAGE DES SITZES (BILD 3):

(BITTE WÄHLEN SIE METHODE A ODER B ENTSPRECHEND DER UNTERSCHIEDLICHEN PRODUKTSTRUKTUR)

A: Führen Sie die Stifte des Sitzes vollständig in die Löcher des Tablett ein (siehe A).

B: Stecken Sie die Stifte des Sitzes vollständig in die Löcher des Tablett. Drehen Sie die weiße Kunststoffklammer um 90 Grad, um sicherzustellen, dass sie fest auf dem Tablett befestigt ist.

FR: 3. ASSEMBLAGE DU SIÈGE (IMAGE 3) :

(CHOISIR LA MÉTHODE A OU B EN FONCTION DE LA STRUCTURE DU PRODUIT)

A : En suivant la méthode A, insérez complètement les goupilles du siège dans les trous du plateau.

B. Insérez complètement les goupilles du siège dans les trous du plateau. Tournez le fermoir en plastique blanc de 90 degrés pour vous assurer qu'il est bien fixé sur le plateau.

ES: 3. MONTAJE DEL ASIENTO (FIG. 3):

(POR FAVOR, ELIJA EL MÉTODO A O B SEGÚN LA DIFERENTE ESTRUCTURA DEL PRODUCTO)

A: Siguiendo el método A, inserte completamente los pasadores del asiento en los orificios de la bandeja.

B: Inserte completamente los pasadores del asiento en los orificios de la bandeja. Gire el cierre de plástico blanco 90 grados para asegurarse de que queda bien fijado a la bandeja.

IT: 3. MONTAGGIO DEL SEDILE (FIG. 3):

(SCEGLIERE IL METODO A O B IN BASE ALLA DIVERSA STRUTTURA DEL PRODOTTO)

A: Seguendo A, inserire completamente i perni del sedile nei fori del vassoio.

B: Inserire completamente i perni del sedile nei fori del vassoio.

Ruotare la chiusura di plastica bianca di 90 gradi per assicurarsi che sia fissata saldamente al vassoio.

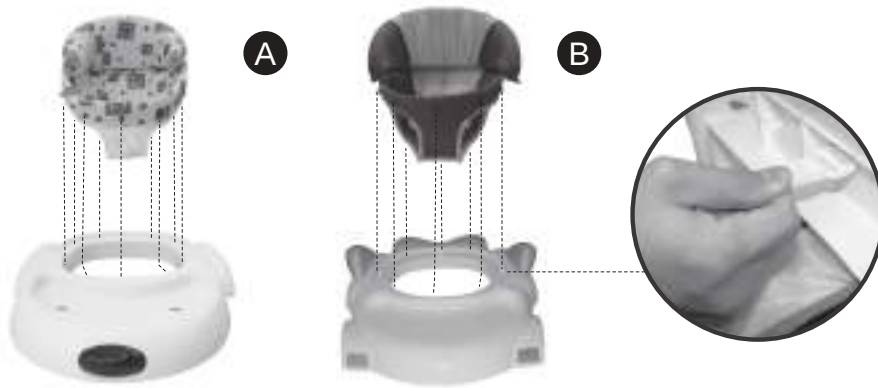
PL: 3. MONTAŻ SIEDZISKA (RYS. 3):

(WYBIERZ WARIANT A LUB B W ZALEŻNOŚCI OD KONSTRUKCJI PRODUKTU)

A: Zamocuj zaczepy siedziska w otworach w ramie, jak pokazano na rysunku A.

B: Zamocuj zaczepy siedziska w otworach w ramie. Obróć białą plastikową blokadę o 90 stopni, aby upewnić się, że siedzisko jest dobrze zamocowane.

(PIC / BILD / IMAGE / FIG / FIG / RYS 3)



EN: 4. ASSEMBLY OF TOY TRAY (PIC 4):

(PLEASE CHOOSE METHOD A OR B ACCORDING TO DIFFERENT PRODUCT STRUCTURE)



WARNING

1. Non-rechargeable batteries are not to be charged.
2. Different types of batteries or new and used batteries can not be mixed.
3. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
4. Batteries are to be inserted with the correct polarity.
5. Exhausted batteries are to be removed from the toy.
6. The supply terminals are not to be short-circuited.
7. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged (if removable).
8. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if removable).

DE: 4. MONTAGE DES SPIELZEUGTRÄGERS (BILD 4):

(BITTE WÄHLEN SIE METHODE A ODER B ENTSPRECHEND DER UNTERSCHIEDLICHEN PRODUKTSTRUKTUR)



ACHTUNG

1. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
2. Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
3. Es dürfen nur Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs wie empfohlen verwendet werden.
4. Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
5. Erschöpfte Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen.
6. Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
7. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden (falls sie herausnehmbar sind).
8. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden (wenn sie herausnehmbar sind).

FR: 4. ASSEMBLAGE DU PLATEAU DE JOUETS (IMAGE 4) :

(CHOISIR LA MÉTHODE A OU B EN FONCTION DE LA STRUCTURE DU PRODUIT)



AVERTISSEMENT

1. Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargées.
2. Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne peuvent pas être mélangés.
3. Seules des piles du même type ou d'un type équivalent à celui recommandé doivent être utilisées.
4. Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
5. Les piles épuisées doivent être retirées du jouet.
6. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
7. Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être chargées (si elles sont amovibles).
8. Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte (si elles sont amovibles).

ES: 4. MONTAJE DE LA BANDEJA DE JUGUETES

(FIG. 4):

(POR FAVOR, ELIJA EL MÉTODO A O B SEGÚN LA DIFERENTE ESTRUCTURA DEL PRODUCTO)



ADVERTENCIA

1. Las pilas no recargables no deben cargarse.
2. No se pueden mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas.
3. Solo deben utilizarse pilas del mismo tipo o equivalente al recomendado.
4. Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.
5. Las pilas gastadas deben retirarse del juguete.
6. Los terminales de alimentación no deben estar cortocircuitados.
7. Las baterías recargables deberán retirarse del juguete antes de ser cargadas (si son extraíbles).
8. Las baterías recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto (si son extraíbles).

IT: 4. MONTAGGIO DEL VASSOIO PORTAGIOCHI (FIG 4) :

(SCEGLIERE IL METODO A O B IN BASE ALLA STRUTTURA DEL PRODOTTO)



AVVERTENZA

1. Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate.
2. Non è consentito mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
3. Si devono utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente a quello raccomandato.
4. Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità.
5. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.
6. I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.
7. Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima della ricarica (se rimovibili).
8. Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto (se rimovibili).

PL: 4. MONTAŻ PANELU Z ZABAWKAMI (RYS. 4):

(WYBIERZ WARIANT A LUB B W ZALEŻNOŚCI OD KONSTRUKCJI PRODUKTU)

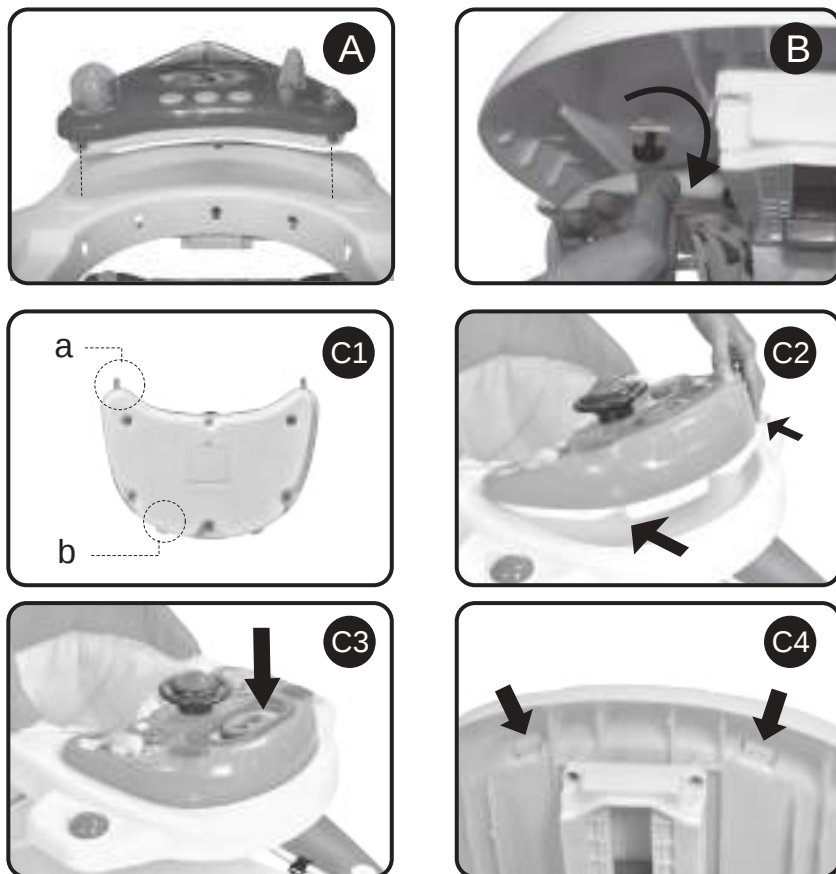


OSTRZEŻENIA

1. Nie należy ładować baterii jednorazowych.
2. Nie należy używać jednocześnie różnych rodzajów baterii ani baterii nowych i starych.
3. Należy używać wyłącznie baterii tego samego rodzaju lub zalecanego zamiennika.
4. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej polaryzacji.

5. Wyczerpane baterie należy bezzwłocznie wyjąć z zabawki.
6. Nie należy dopuszczać do zwarcia styków komory baterii.
7. Baterie wielokrotnego użytku (akumulatorki) należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem (jeśli są wyjmowane).
8. Baterie wielokrotnego użytku (akumulatorki) należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej (jeśli są wyjmowane).

(PIC / BILD / IMAGE / FIG / FIG / RYS 4)



EN: 1. Use a screwdriver to unscrew the battery cover.

2. Insert batteries ensure correct polarity.

3. Screw battery cover back on.

DE: 1. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Batterieabdeckung abzuschrauben.

2. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.

3. Batteriefachabdeckung wieder anschrauben.

FR: 1. Dévisser le couvercle de batterie à l'aide d'un tournevis.

2. Insérer les batteries en respectant la polarité.

3. Revisser le couvercle de batterie.

ES: 1. Utilice un destornillador para desatornillar la tapa de las pilas.

2. Inserte las pilas asegurándose de que la polaridad es correcta.

3. Vuelva a atornillar la tapa de las pilas.

IT: 1. Utilizzare un cacciavite per svitare il coperchio delle batterie.

2. Inserire le batterie rispettando la polarità.

3. Riavvitare il coperchio delle batterie.

PL: 1. Za pomocą śrubokrętu wykręć wkręt z pokrywy komory baterii.

2. Umieść w komorze baterie z zachowaniem prawidłowej polaryzacji.

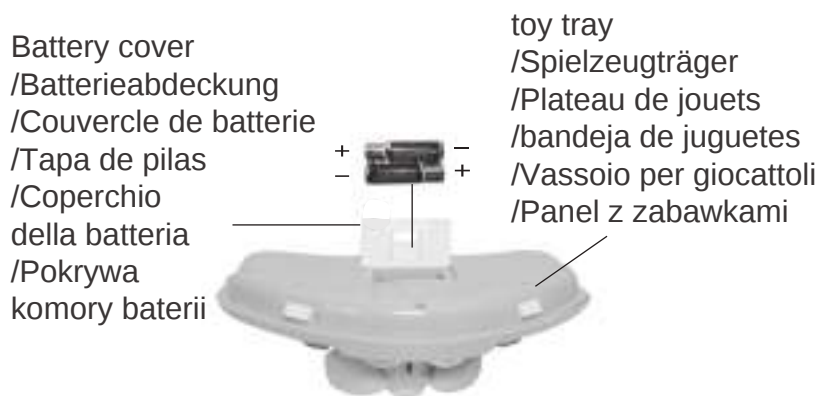
3. Dokręć wkręt, aby zamocować pokrywę komory baterii.

Unscrew (screw) battery cover
 /Batterieabdeckung abschrauben (schrauben)
 /Dévisser (vis) le couvercle de batterie
 /Desatornillar (atornillar) tapa de las pilas
 /Svitare (vite) il coperchio della batteria
 /Wykręć wkręt z pokrywy komory baterii



battery cover
 /Batteriefachabdeckung
 /Couvercle de batterie
 /tapa de pilas
 /Coperchio della batteria
 /Pokrywa komory baterii

Insert batteries/Batterien einlegen/Insérez les batteries
 /Insertar pilas/Inserire le batterie/Włóż baterie



Battery cover
 /Batterieabdeckung
 /Couvercle de batterie
 /Tapa de pilas
 /Coperchio della batteria
 /Pokrywa komory baterii

toy tray
 /Spielzeugträger
 /Plateau de jouets
 /bandeja de juguetes
 /Vassoio per giocattoli
 /Panel z zabawkami

Toy Tray/Spielzeugträger/Plateau de jouets/
 Bandeja de Juguete/Vassoio per giocattoli/
 Panel z zabawkami

EN: Kindly remind: There are three kinds of toy trays are optional, follow the methods A/B/C to assemble them respectively.

A: Insert toy set into the tray and fix with nuts.

B: Press the nuts up and turn the nuts by 90 degree. C:

1).As the picture shown on Fig C1, there are 4 snap-fit components (a, b) on both front and rear toy tray.

2).As the arrow shown on Fig C2, fix the rear toy tray onto the upper tray, and then press down the front toy tray to fix the toy tray, make sure the snap-fit components are fixed firmly on their position (see Fig C3).

Press down simultaneously on the two snap-fit components on the base of the toy section to release the toy tray (see Fig C4).

DE: Bitte beachten Sie: Es gibt drei Arten von Spielzeugtablets, die optional sind, folgen Sie den Methoden A/B/C, um sie entsprechend zu montieren.

A: Legen Sie das Spielzeug in das Fach und befestigen Sie es mit den Muttern.

B: Drücken Sie die Muttern nach oben und drehen Sie die Muttern um 90 Grad. C:

1). Wie in Abb. C1 dargestellt, befinden sich sowohl an der vorderen als auch an der hinteren Spielzeugablage 4 einrastbare Teile (a, b).

2). Wie der Pfeil in Abb. C2 zeigt, befestigen Sie das hintere Spielzeugtablett auf dem oberen Tablett, und drücken Sie dann das vordere Spielzeugtablett nach unten, um das Spielzeugtablett zu befestigen, vergewissern Sie sich, dass die Schnappteile fest in ihrer Position sitzen (siehe Abb. C3).

Drücken Sie gleichzeitig auf die beiden Schnappverschlüsse an der Unterseite des Spielzeugträgers, um den Spielzeugträger zu lösen (siehe Abb. C4).

FR: Attention : Il existe trois types de plateaux de jouets optionnels, suivez les méthodes A/B/C pour les assembler respectivement.

A : Insérer les jouets dans le plateau et les fixer avec les écrous.

B : Presser les écrous vers le haut et les tourner de 90 degrés.

C :

1). Comme le montre l'image de la Fig. C1, il y a 4 pièces d'encliquetage (a, b) à l'avant et à l'arrière du plateau de jouets.

2). Comme le montre la flèche sur la Fig. C2, fixer le plateau arrière sur le plateau supérieur, puis appuyer sur le plateau avant pour fixer le plateau, s'assurer que les pièces d'encliquetage sont fermement fixés sur leur position (voir Fig. C3).

Appuyer simultanément sur les deux pièces d'encliquetage à la base de la section des jouets pour libérer le plateau des jouets (voir Fig. C4).

ES: Tenga en cuenta: Hay tres tipos de bandejas de juguetes opcionales, siga los métodos A/B/C para montarlas respectivamente.

A: Inserte el juego de juguetes en la bandeja y fíjelo con tuercas.

B: Presione las tuercas hacia arriba y gírelas 90 grados.

C:

1) Como se muestra en la figura C1, hay 4 componentes a presión (a, b) en las bandejas de juguetes delantera y trasera.

2) Como se muestra en la flecha de la figura C2, fije la bandeja de juguete trasera en la bandeja superior y, a continuación, presione hacia abajo la bandeja de juguete delantera para fijar la bandeja de juguete; asegúrese de que los componentes a presión estén firmemente fijados en su posición (vea Fig. C3).

Presione simultáneamente los dos componentes a presión de la base de la sección de juguete para liberar la bandeja de juguete (vea Fig. C4).

IT: Si ricorda che: Ci sono tre tipi di vassoi per giocattoli opzionali, seguire i metodi A/B/C per assemblarli rispettivamente.

A: Inserire il set di giocattoli nel vassoio e fissarlo con i dadi.

B: Premere i dadi verso l'alto e ruotarli di 90 gradi. C:

1). Come mostrato nella figura C1, ci sono 4 componenti a scatto (a, b) sia sul vassoio anteriore che su quello posteriore.

2). Come indicato dalla freccia della Fig. C2, fissare il vassoio portagiochi posteriore sul vassoio superiore, quindi premere il vassoio portagiochi anteriore per fissare il vassoio portagiochi, assicurandosi che i componenti a scatto siano fissati saldamente nella loro posizione (vedere Fig. C3).

Premere contemporaneamente i due componenti a scatto sulla base della sezione giocattoli per sganciare il vassoio (vedere Fig. C4).

PL: Uwaga: Do wyboru masz 3 panele z zabawkami. Montaż panelu z zabawkami jest opcjonalny. Postępuj zgodnie z rysunkami A/B/C, aby zamocować panel z zabawkami.

A: Umieść panel z zabawkami na ramie i zamocuj za pomocą nakrętek.

B: Dociśnij nakrętki w górę i obróć je o 90 stopni.

C:

1). Jak pokazano na rysunku C1, na przednim i tylnym panelu z zabawkami znajdują się 4 zatrzaskowe elementy (a, b).

2). Zgodnie ze strzałką na rysunku C2, przymocuj tylny panel z zabawkami na górnej ramie, a następnie dociśnij przedni panel z zabawkami, aby go zamocować. Upewnij się, że elementy zatrzaskowe zablokowały się na swoich miejscach (patrz rys. C3). Nacisnąć jednocześnie dwa elementy zatrzaskowe na podstawie, aby zdemontować panel z zabawkami (patrz rys. C4).

EN: 5. HEIGHT ADJUSTMENT (PIC 5):

To adjust walker to desired position (3 positions available), place one hand on the top of walker, and turn the red button on the height adjustment mechanism beneath the top tray by 90 degrees with other hand, then push up the button to adjust height position. Release the button, it will return to original position, the mechanism is locked automatically. (PIC5)

DE: 5. HÖHENVERSTELLUNG (BILD 5):

Um die Lauflernhilfe in die gewünschte Position zu bringen (es stehen 3 Positionen zur Verfügung), legen Sie eine Hand auf die Oberseite der Lauflernhilfe und drehen Sie mit der anderen Hand den roten Knopf am Höhenverstellmechanismus unter dem oberen Tablett um 90 Grad. Lassen Sie den Knopf los, er kehrt in die Ausgangsposition zurück, der Mechanismus ist automatisch verriegelt. (BILD 5)

FR: 5. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR (IMAGE 5) :

Pour ajuster le trotteur à la position désirée (3 positions disponibles), placez une main sur le dessus du trotteur, et tournez le bouton rouge du mécanisme de réglage de la hauteur sous le plateau supérieur de 90 degrés avec l'autre main, puis poussez le bouton vers le haut pour ajuster la position de la hauteur. Relâchez le bouton, il reviendra à sa position initiale, le mécanisme se verrouille automatiquement. (IMAGE 5)

ES: 5. AJUSTE DE ALTURA (FIG. 5):

Para ajustar el andador a la posición deseada (3 posiciones disponibles), coloque una mano en la parte superior del andador, y gire el botón rojo del mecanismo de ajuste de altura situado debajo de la bandeja superior en 90 grados con la otra mano, luego presione hacia arriba el botón para ajustar la posición de altura. Suelte el botón, volverá a la posición original, el mecanismo se bloquea automáticamente. (FIG. 5)

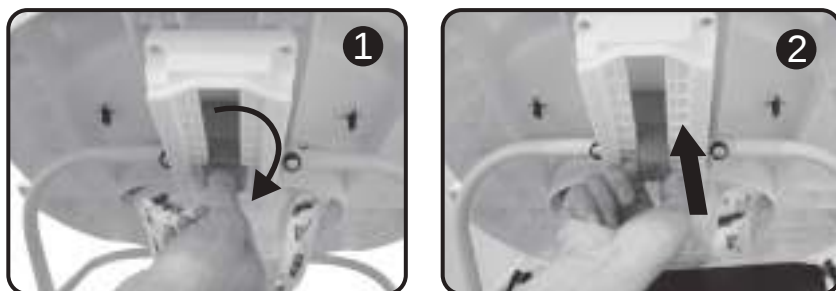
IT: 5. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA (FIG. 5):

Per regolare il girello nella posizione desiderata (sono disponibili 3 posizioni), posizionare una mano sulla parte superiore del girello e con l'altra mano ruotare di 90 gradi il pulsante rosso del meccanismo di regolazione dell'altezza sotto il vassoio superiore, quindi premere il pulsante per regolare la posizione in altezza. Rilasciando il pulsante, il meccanismo torna alla posizione originale e si blocca automaticamente. (FIG.5)

PL: 5. REGULACJA WYSOKOŚCI (RYS. 5):

Aby wyregulować chodzik do żądanej pozycji (dostępne są 3 pozycje), połóż jedną rękę na chodziku, a drugą ręką obróć o 90 stopni czerwony przycisk na mechanizmie regulacji wysokości pod górną ramą. Następnie pchnij przycisk w górę, aby wyregulować wysokość. Zwolnij przycisk, aby powrócił do pierwotnej pozycji, a mechanizm zablokuje się automatycznie. (RYS. 5)

(PIC / BILD / IMAGE / FIG / FIG / RYS 5)



EN: 6. ROCKING FUNCTION (PIC6):

With safety rubber under the base and global wheels for avoiding kids falling down the stairs or tipping over in walker.

STRAIGHT WHEELS:

The straight wheels will automatically brake when baby walker moves backward too fast.

DE: 6. SCHAUKELFUNKTION (BILD 6):

Mit Sicherheitsgummi unter der Basis und globalen Rädern, um zu verhindern, dass Kinder die Treppe hinunterfallen oder mit der Lauflernhilfe umkippen.

GERADE RÄDER:

Die geraden Räder bremsen automatisch, wenn sich die Lauflernhilfe zu schnell rückwärts bewegt.

FR: 6. FONCTION DE BASCULEMENT (IMAGE 6) :

Avec caoutchouc de sécurité sous la base et roues globales pour éviter que les enfants ne tombent dans les escaliers ou ne basculent dans le trotteur.

ROUES DROITES :

Les roues droites freinent automatiquement lorsque le trotteur recule trop rapidement.

ES: 6. FUNCIÓN DE BALANCÍN (FIG. 6):

Con goma de seguridad bajo la base y ruedas universales para evitar que los niños se caigan por las escaleras o vuelquen en el andador.

RUEDAS RECTAS:

Las ruedas rectas se frenan automáticamente cuando el andador se mueve hacia atrás demasiado rápido.

IT: 6. FUNZIONE DI DONDOLO (FIG 6) :

Con gomma di sicurezza sotto la base e ruote globali per evitare che i bambini cadano dalle scale o si ribaltino nel girello.

RUOTE DRITE:

Le ruote dritte frenano automaticamente quando il girello si muove all'indietro troppo velocemente.

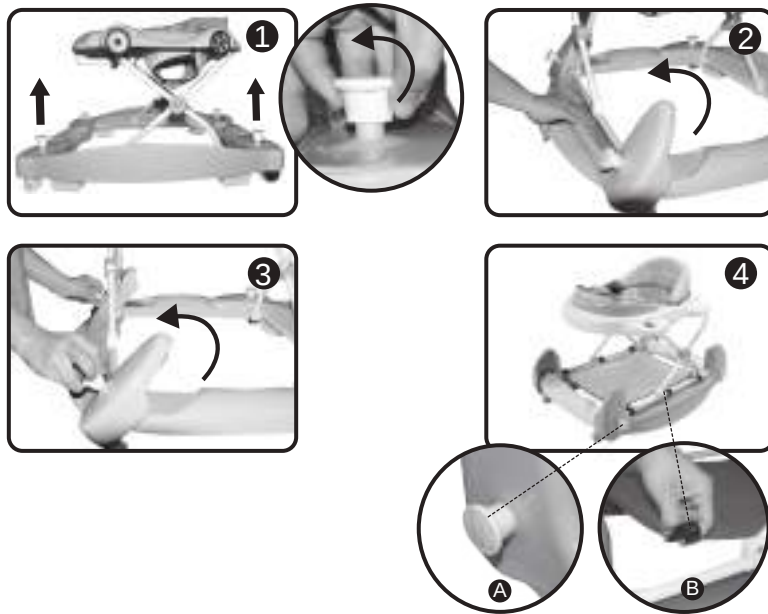
PL: 6. FUNKCJA BUJACZKA (RYS. 6):

Gumowe podkładki pod podstawą i obrotowe kółka zabezpieczają przed upadkiem dziecka ze schodów oraz przed przewróceniem się w chodziku.

ZWYKŁE KÓŁKA:

Zwykłe kółka automatycznie hamują, gdy chodzik porusza się do tyłu zbyt szybko.





EN: 1. Tip one: Single hand operation, as shown in the Fig 1, pull up the 2 white pulling buttons which on A B the bottom rim to the highest point successively and rotate the head of pulling buttons clockwise or counterclockwise, it will be stopped by the stuck-point. Then turn the bottom rim over by 90°, as shown on Fig 2. After the bottom rim is turned in place, as shown on Fig 4/a, rotate the head of pulling button again, it will return automatically. Same operation to the other side, the walker will be transformed into rocker. When change it into a walker, operate it with counter direction. Tip two: Double hands operation, as shown in the Fig 3/4, pull up the 2 white pulling buttons on the buttons simultaneously, then turn the bottom rim over by 90°, the heads of pulling buttons should be kept pulling until the transformation is completed. After the bottom rim is converted in place, release the pulling buttons. The same operation to the other side, the walker will be transformed into rocker.

2. When use it as walker, put the foot pad on the frame tube as shown in Fig 4/b.

DE: 1. Tipp eins: Einhandbedienung, wie in Abb. 1 gezeigt, ziehen Sie die 2 weißen Zugknöpfe am B A unteren Rand nacheinander bis zum höchsten Punkt hoch und drehen Sie den Kopf der Zugknöpfe im oder gegen den Uhrzeigersinn, er wird durch den festsitzenden Punkt angehalten. Drehen Sie dann den unteren Rand um 90°, wie in Abb. 2 gezeigt. Nachdem der untere Rand wie in Abb. 4/a gezeigt gedreht wurde, drehen Sie den Kopf des Zugknopfes erneut, er kehrt automatisch zurück. Der gleiche Vorgang wird auf der anderen Seite durchgeführt und die Gehhilfe wird in eine Wippe verwandelt. Wenn Sie ihn in einen Walker umwandeln, betätigen Sie ihn in der entgegengesetzten Richtung. Tipp zwei: Ziehen Sie, wie in Abb. 3/4 gezeigt, die beiden weißen Zugknöpfe an den Knöpfen gleichzeitig nach oben, und drehen Sie dann den unteren Rand um 90°.

Nachdem der untere Rand umgewandelt ist, lassen Sie die Zugknöpfe los. Die gleiche Operation auf der anderen Seite, wird der Wanderer in Wippe umgewandelt werden.

2. Wenn Sie die Gehhilfe als Wippe verwenden, setzen Sie das Fußpolster auf das Rahmenrohr, wie in Abb. 4/b gezeigt.

FR: 1. Conseil 1 : D'une seule main, comme le montre la Fig. 1, tirez successivement les deux boutons de traction blancs situés A B sur le bord inférieur jusqu'au point le plus haut et tournez la tête des boutons de traction dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, elle sera arrêtée par le point de blocage. Retournez ensuite le bord inférieur de 90°, comme le montre la Fig. 2. Une fois le bord inférieur tourné en place, comme le montre la Fig. 4/a, tournez à nouveau la tête du bouton de traction, il reviendra automatiquement. Même opération de l'autre côté, le trotteur sera transformé en bascule. Pour le transformer en trotteur, il faut l'actionner dans le sens inverse.

Conseil 2 : Opération à deux mains, comme le montre la Fig.3/4, tirez simultanément vers le haut les deux boutons de traction blancs sur les boutons, puis tournez le bord inférieur de 90°, les têtes des boutons de traction doivent continuer à tirer jusqu'à ce que la transformation soit terminée.

Une fois le bord inférieur transformé en place, relâchez les boutons de traction. Procédez de la même manière de l'autre côté, le trotteur sera transformé en bascule.

2. Lorsqu'il est utilisé comme déambulateur, placer le repose-pied sur le tube du cadre comme indiqué sur la Fig. 4/b.

ES: 1. Consejo 1: Operación con una sola mano, como se muestra en la Fig. 1, tire hacia arriba de los 2 B A botones de tracción blancos que se encuentran en el borde inferior hasta el punto más alto sucesivamente y gire la cabeza de los botones de tracción en sentido horario o antihorario, se detendrá por el punto de atasco. A continuación, gire el borde inferior en 90°, como se muestra en la Fig.

2. Después de girar el borde inferior en su lugar, como se muestra A B en la Fig 4/a, gire la cabeza del botón de tracción de nuevo, volverá automáticamente. La misma operación al otro lado, el andador se transformará en balancín. Cuando lo cambie a andador, opérelo con la dirección contraria. Consejo 2: Operación con dos manos, como se muestra en la Fig 3/4, tire hacia arriba de los 2 botones blancos de los botones simultáneamente, luego gire el borde inferior 90°, las cabezas de los botones de tracción deben mantenerse tirando hasta que la transformación se haya completado. Después de que el borde inferior se convierta en su lugar, suelte los botones de tracción. La misma operación al otro lado, el andador se transformará en balancín.

2. Cuando lo utilice como andador, coloque la almohadilla para los pies en el tubo del armazón como se muestra en la fig. 4/b.

IT: 1. Suggerimento 1: con una mano, come mostrato nella Fig. 1, tirare in successione i due pomelli A B bianchi del bordo inferiore fino al punto più alto e ruotare la testa dei pomelli in senso orario o antiorario finché non si ferma nel punto di bloccaggio. Quindi ruotare il bordo inferiore di 90°, come mostrato nella Fig. 2. Una volta che il bordo inferiore è stato girato in posizione, come mostrato nella Fig. 4/a, ruotare di nuovo la testa del pomello e questo ritornerà automaticamente. Eseguendo la stessa operazione sull'altro lato, il girello si trasformerà in un dondolo. Per trasformarlo in girello, ruotarlo nella direzione opposta. Suggerimento 2: operazione a due mani, come illustrato nella Fig. 3/4, tirare contemporaneamente verso l'alto i due pulsanti bianchi sulle manopole, quindi ruotare il bordo inferiore di 90°; le teste dei pulsanti devono continuare a tirare fino al completamento della trasformazione. Una volta che il bordo inferiore trasformato è in posizione, rilasciare i pulsanti. Procedere allo stesso modo sull'altro lato: il girello si trasformerà in un dondolo.

2. Quando viene utilizzato come girello, posizionare la pedana sul tubo del telaio come mostrato nella Fig. 4/b.

PL: 1. Pierwsza uwaga: Przekształć chodzik w bujaczek jedną ręką.

Jak pokazano na rys. 1, pociągnij A B maksymalnie w górę dwa białe bolce, które znajdują się na dolnej ramie. Następnie obróć główki bolców do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Obróć dolną ramę o 90°, jak pokazano na rys. 2. Po obróceniu dolnej ramy, przekręć w przeciwną stronę główki bolców, aby je zablokować, jak pokazano na rys. 4/a. Powtórz po drugiej stronie, aby przekształcić chodzik w bujaczek. Aby przekształcić bujaczek z powrotem w chodzik, wykonaj czynności w odwrotnej kolejności.

Druga uwaga: Przekształć chodzik w bujaczek dwiema rękami. Jak pokazano na rys. 3/4, pociągnij jednocześnie 2 białe bolce, a następnie obróć dolną ramę o 90°. Nie puszczaj bolców, dopóki nie obrócisz ramy. Po ustawieniu ramy we właściwej pozycji puść bolce. Powtórz po drugiej stronie, aby przekształcić chodzik w bujaczek.

2. Gdy produkt jest używany jako chodzik, przypnij podnózek do ramy, jak pokazano na Rys. 4/b.

EN:



WARNING

1. The product shall be assembled by an adult; 2. Prevent access to stairs, steps and uneven surface;
3. Read the instructions carefully before use and keep them for future reference. The child may be hurt if you do not follow these instructions;
4. The child will be able to reach further and move faster than before when in the baby walking frame;
5. Guard all fires, heating and cooking appliances;
6. Remove hot liquids, electrical cables and other potential hazards from reach;
7. Prevent collision with glass in doors, windows and furniture;
8. Do not use the baby walking frame if any components are broken or missing;
9. This baby walking frame should be used only for short periods of time (e.g. 20min);
10. This product is intended only for a child who can sit up by itself and until it is able to walk by itself or weighs more than 12 kg/26.5 lbs;
11. Do not use replacement parts other than those approved by the manufacturer;
12. Should you have any questions about your baby walker or experience any difficulties, please contact us;
13. Executive standard: ASTM F977-22 & EN 1273:2020;
14. Always keep child in view while in walker;
15. Use only on flat surfaces free of objects that could cause the walker to tip over;
16. To avoid burns, keep the child away from hot liquids, ranges, radiators, space heaters, fireplaces, etc;

DE:



ACHTUNG

1. Das Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden;
2. Verhindern Sie den Zugang zu Treppen, Stufen und unebenen Flächen;
3. Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf;
4. Das Kind wird in der Lage sein, weiter zu reichen und sich schneller zu bewegen als zuvor, wenn es sich in der Lauflernhilfe befindet;
5. Schützen Sie alle Feuer, Heiz- und Kochgeräte;
6. Entfernen Sie heiße Flüssigkeiten, elektrische Kabel und andere potenzielle Gefahren aus der Reichweite;
7. Vermeiden Sie Zusammenstöße mit Glas in Türen, Fenstern und Möbeln;
8. Benutzen Sie die Lauflernhilfe nicht, wenn irgendwelche Teile kaputt sind oder fehlen;
9. Diese Lauflernhilfe sollte nur für kurze Zeit verwendet werden (z.B. 20 Minuten);
10. Dieses Produkt ist nur für Kinder gedacht, die sich selbständig aufsetzen können, bis sie in der Lage sind, selbständig zu laufen oder mehr als 12 kg wiegen;
11. Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile;
12. Sollten Sie Fragen zu Ihrer Lauflernhilfe haben oder irgendwelche Schwierigkeiten auftreten, kontaktieren Sie uns bitte;
13. Executive standard: ASTM F977-22 & EN 1273:2020;
14. Behalten Sie Ihr Kind immer im Blick, wenn Sie die Lauflernhilfe benutzen;
15. Nur auf ebenen Flächen verwenden, die frei von Gegenständen sind, die ein Umkippen der Lauflernhilfe verursachen könnten;
16. Um Verbrennungen zu vermeiden, halten Sie das Kind von heißen Flüssigkeiten, Herden, Heizkörpern, Raumheizungen, Kaminen usw. fern;

FR:



AVERTISSEMENT

1. Le produit doit être assemblé par un adulte ;
2. Empêcher l'accès aux escaliers, aux marches et aux surfaces inégales ;
3. Lisez attentivement les instructions avant l'utilisation et conservez-les pour référence ultérieure. L'enfant peut se blesser si vous ne suivez pas ces instructions ;
4. L'enfant pourra atteindre plus loin et se déplacer plus rapidement qu'avant lorsqu'il est dans le trotteur pour bébé ;
5. Protégez tous les feux, appareils de chauffage et de cuisson ;
6. Éloignez les liquides chauds, les câbles électriques et autres dangers potentiels ;
7. Empêcher les collisions avec les vitres des portes, des fenêtres et des meubles ;
8. N'utilisez pas le trotteur pour bébé si l'un de ses composants est cassé ou manquant ;
9. Ce trotteur pour bébé ne doit être utilisé que pendant de courtes périodes (par exemple 20 minutes) ;
10. Ce produit est destiné uniquement à un enfant qui peut s'asseoir tout seul et jusqu'à ce qu'il soit capable de marcher tout seul ou qu'il pèse plus de 12 kg/26,5 lbs ;
11. Ne pas utiliser de pièces de rechange autres que celles approuvées par le fabricant ;
12. Si vous avez des questions concernant votre trotteur ou si vous rencontrez des difficultés, veuillez nous contacter.
13. Norme exécutive : ASTM F977-22 & EN 1273:2020 ;
14. Gardez toujours l'enfant à l'œil lorsqu'il est dans le trotteur ;
15. Utiliser uniquement sur des surfaces planes sans objets qui pourraient faire basculer le trotteur ;
16. Pour éviter les brûlures, éloigner l'enfant des liquides chauds, des cuisinières, des radiateurs, des chauffages d'appoint, des cheminées, etc. ;

ES:



ADVERTENCIA

1. El producto debe ser montado por un adulto;
2. Evite el acceso a escaleras, escalones y superficies irregulares;
3. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el producto y consérvelas para futuras consultas;
4. El niño podrá llegar más lejos y moverse más rápido que antes cuando esté en el andador;
5. Evite todo tipo de fuegos, aparatos de calefacción y cocina;
6. Quite de su alcance líquidos calientes, cables eléctricos y otros peligros potenciales;
7. Prevenga choques con cristales de puertas, ventanas y muebles;
8. No utilice el andador si falta algún componente o está roto;
9. Este andador solo debe utilizarse durante cortos periodos de tiempo (por ejemplo, 20 minutos);
10. Este producto está destinado únicamente a niños que puedan sentarse por sí solos y hasta que puedan caminar por sí solos o pesen más de 12 kg;
11. No utilice piezas de repuesto que no sean las aprobadas por el fabricante;
12. Si tiene alguna pregunta sobre su andador o experimenta alguna dificultad, por favor, póngase en contacto con nosotros;
13. Norma ejecutiva: ASTM F977-22 & EN 1273:2020;
14. Mantenga siempre al niño a la vista mientras esté en el andador;
15. Utilícelo solo en superficies planas y libres de objetos que puedan hacer que el andador vuelque;
16. Para evitar quemaduras, mantenga al niño alejado de líquidos calientes, hornillos, radiadores, calefactores, chimeneas, etc;

IT:



AVVERTENZA

1. Il prodotto deve essere assemblato da un adulto;
2. Impedire l'accesso a scale, gradini e superfici irregolari;
3. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni. I bambini possono subire lesioni se non si seguono queste istruzioni;
4. Il bambino sarà in grado di raggiungere più lontano e di muoversi più velocemente di prima quando è nel girello;
5. Proteggere tutti i fuochi, le stufe e gli apparecchi di cottura;
6. Tenere lontano da liquidi caldi, cavi elettrici e altri potenziali pericoli;
7. Evitare le collisioni con i vetri di porte, finestre e mobili;
8. Non utilizzare il girello se uno dei suoi componenti è rotto o mancante;
9. Questo girello deve essere utilizzato solo per brevi periodi (ad es. 20 minuti);
10. Questo prodotto è destinato solo a un bambino in grado di stare seduto da solo e non è adatto a bambini che pesano più di 12 kg;
11. Non utilizzare parti di ricambio diverse da quelle approvate dal produttore;
12. In caso di domande sul girello o di difficoltà, contattare noi o un tecnico qualificato;
13. Standard esecutivo: ASTM F977-22 & EN 1273:2020;
14. Tenere sempre d'occhio il bambino quando si utilizza il girello;
15. Utilizzare il girello solo su superfici piane, senza oggetti che possano farlo ribaltare;
16. Per evitare scottature, tenere il bambino lontano da liquidi caldi, fornelli, radiatori, stufe, caminetti, ecc;

PL:



OSTRZEŻENIA

1. Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
2. Zabezpiecz schody, stopnie i nierówne powierzchnie przed dzieckiem.
3. Przed przystąpieniem do użytku dokładnie zapoznaj się z instrukcją. Zachowaj instrukcję do użytku w przyszłości. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może prowadzić do powstania poważnych obrażeń.
4. Dziecko w chodziku jest w stanie poruszać się dużo szybciej i docierać dużo dalej niż bez chodzika.
5. Trzymaj produkt z dala od ognia oraz źródeł silnego ciepła, takich jak urządzenia kuchenne i urządzenia grzewcze.
6. Trzymaj produkt z dala od gorących substancji, kabli elektrycznych i innych potencjalnych niebezpieczeństw.
7. Uważaj, aby dziecko nie uderzyło chodzikiem w szybę w drzwiach, w okno lub w mebel.
8. Nie używaj chodzika w przypadku braku lub uszkodzenia jakiegokolwiek części.
9. Zalecamy użytkowanie chodzika wyłącznie przez krótki czas (np. 20 minut).
10. Produkt jest przeznaczony wyłącznie dla dzieci, które siedzą samodzielnie i może być użytkowany, dopóki dziecko nie chodzi samodzielnie, a jego waga nie przekracza 12 kg.
11. Nie używaj części zamiennych innych niż te zatwierdzone przez producenta.
12. Skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta w przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących produktu lub jakichkolwiek problemów napotkanych podczas montażu/użytkowania.
13. Produkt zgodny z normą: ASTM F977-22 i EN 1273:2020.
14. Zawsze miej dziecko w zasięgu wzroku, gdy znajduje się w chodziku.
15. Używaj produktu wyłącznie na płaskich powierzchniach oraz z dala od wszelkich przeszkód, które mogłyby doprowadzić do upadku.
16. Aby uniknąć poparzeń, trzymaj dziecko z dala od wszelkich gorących substancji, piecyków, kaloryferów, grzejników, kominków.

 WARNING	EN: STAIR HAZARD To avoid serious injury or death, block stairs/steps securely before using walker.
 ACHTUNG	DE: TREPPENGEFAHR Vermeiden Sie schwere Verletzungen oder Tod. Blockieren Sie die Treppe/Stufen sicher, bevor Sie die Gehhilfe benutzen.
 AVERTISSEMENT	FR: DANGER D'ESCALIER Pour éviter les blessures graves ou la mort, bloquer solidement les escaliers/marches avant d'utiliser le trotteur.
 ADEVERTENCIA	ES: RIESGO DE ESCALERAS Para evitar lesiones graves o la muerte, bloquee bien las escaleras/escalones antes de utilizar el andador.
 AVVERTENZA	IT: PERICOLO DI SCALE Evitare lesioni gravi o morte. Bloccare saldamente le scale prima di utilizzare il girello.
 OSTRZEŻENIE	PL: ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ W POBLIŻU SCHODÓW Aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci, przed przystąpieniem do użytkowania produktu upewnij się, że wszelkie schody i stopnie są zabezpieczone przed dzieckiem.



EN: NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED
DE: LASSEN SIE DAS KIND NIEMALS UNBEAUFICHTIGT
FR: NE LAISSEZ JAMAIS L'ENFANT SANS SURVEILLANCE
ES: NO DEJE NUNCA AL NIÑO SIN VIGILANCIA
IT: NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO
PL: POD ŻADNYM POZOREM NIE ZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ NADZORU

EN: Care and Maintenance:

- 1.Never force mechanisms or moving parts. If you are not sure what to do, refer to the instructions.
- 2.Clean plastic and metal parts with a damp cloth or a light detergent. Do not use solvents, ammonia or petrol.
- 3.Regularly check unit to ensure no parts are loose or broken.
- 4.Clean the rubber pad regularly to maintain stopping performance.

DE: Pflege und Wartung:

1. Wenden Sie niemals Gewalt gegen Mechanismen oder bewegliche Teile an. Wenn Sie sich nicht sicher sind, was Sie tun sollen, lesen Sie in der Anleitung nach.
2. Reinigen Sie Kunststoff- und Metallteile mit einem feuchten Tuch oder einem leichten Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Ammoniak oder Benzin.
3. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Teile lose oder gebrochen sind.
4. Reinigen Sie das Gummipolster regelmäßig, um die Stoppleistung zu erhalten.

FR: Soin et Entretien :

- 1.) Ne jamais forcer les mécanismes ou les pièces mobiles. Si vous n'êtes pas sûr de ce qu'il faut faire, reportez-vous aux instructions.
- 2.) Nettoyez les pièces en plastique et en métal avec un chiffon humide ou un détergent léger. Ne pas utiliser de solvants, d'ammoniaque ou d'essence.
- 3.) Vérifier régulièrement l'appareil pour s'assurer qu'aucune pièce n'est desserrée ou cassée.
- 4.) Nettoyer régulièrement les coussinets en caoutchouc pour maintenir les performances d'arrêt.

ES: Cuidado y Mantenimiento:

1. Nunca fuerce los mecanismos ni las piezas móviles. Si no está seguro de lo que debe hacer, consulte las instrucciones.
2. Limpie las piezas de plástico y metal con un paño húmedo o un detergente suave. No utilice disolventes, amoníaco ni gasolina.
3. Compruebe regularmente la unidad para asegurarse de que no hay piezas sueltas o rotas.
4. Limpie la almohadilla de goma con regularidad para mantener el rendimiento de parada.

IT: Cura e Manutenzione :

1. Non forzare mai i meccanismi o le parti mobili. Se non siete sicuri di cosa fare, consultate le istruzioni.
2. Pulire le parti in plastica e metallo con un panno umido o un detergente delicato. Pulire regolarmente i gommini di sicurezza per mantenere le prestazioni di frenata. Non utilizzare solventi, ammoniacca o benzina.
3. Controllare regolarmente l'apparecchio per verificare che non vi siano parti allentate o rotte.
4. Pulire regolarmente i gommini per mantenere le prestazioni di arresto.

PL: Czyszczenie i konserwacja:

1. Nie montuj mechanizmów ani ruchomych części na siłę. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości zapoznaj się z instrukcją.
2. Czyść plastikowe i metalowe części wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego detergentu.
Nie używaj rozpuszczalników ani środków na bazie amoniaku i benzyny.
3. Regularnie sprawdzaj produkt, aby upewnić się, że żadna część nie obluźowała się ani nie uległa uszkodzeniu.
4. Regularnie czyść gumowe podkładki, aby zachować skuteczność hamowania.

EN



Return / Damage Claim Instructions

-  **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
-  **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
-  **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
-  **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.

DE



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

-  **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
-  **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
-  **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
-  **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.

FR



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.

ES



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

- ⚠ **NO deseche la caja/embalaje original.**
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
- ⚠ **Tome una foto de las marcas de la caja.**
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
- ⚠ **Tome una foto de las piezas dañadas (si procede).**
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
- ⚠ **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.

IT



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.

PL



Zwroty i reklamacje

- ⚠ **Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**
Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.
- ⚠ **Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**
Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.
- ⚠ **Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**
Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.
- ⚠ **Skontaktuj się z nami.**
Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.